



# TIEMME

## VALVOLA BOILER con portagomma MINI KULOVÝ VYPOUŠTĚČÍ KOHOUT KE KOTLŮM

Art. 2990

Valvole a sfera PN 10 per carico/scarico acqua con estremita' filettata maschio UNI ISO 7/1 e maschio UNI ISO 228 per portagomma. Disponibile con leva nera in plastica.

Mini kulové kohouty PN 10 pro napouštění / vypouštění vody, s koncovkou s vnějším závitem UNI ISO 7/1 a hadicovou koncovkou s vnějším závitem UNI ISO 228. Dodávají se s černým plastovým uzávěrem.

Si adatta ad ogni tipo di impianto idraulico domestico e commerciale, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento ed igienico sanitari, aria compressa, olii vari, prodotti petroliferi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

Jsou vhodné pro domovní a komerční instalace, průmyslové a zemědělské aplikace, vytápění, sanitární a pneumatické systémy, oleje a obecně všechny neagresivní kapaliny.



Certificazioni / Certifikace

### Caratteristiche Tecniche

Temperatura max di esercizio:	110 °C
Temperatura min di esercizio:	- 20°C
Pressione max di esercizio:	10 bar
Filettatura:	maschio ISO 228 (3/8") - ISO 7 (1/2")
Attacco:	portagomma per tubo flessibile

### Technické specifikace

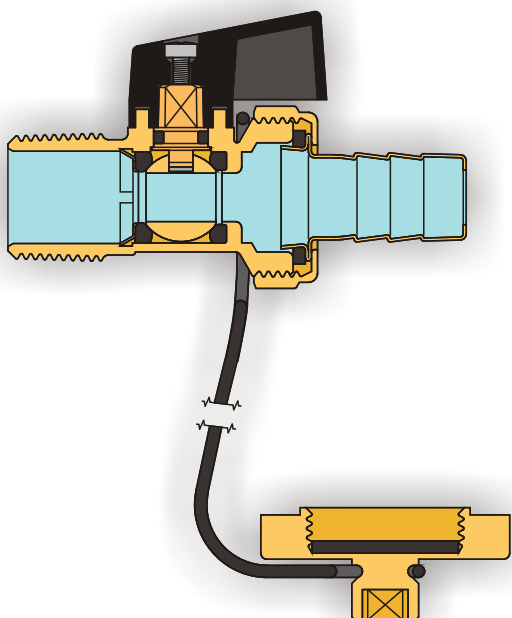
Maximální teplota:	110°C
Minimální teplota:	- 20°C
Maximální provozní tlak:	pracovní limit 10 barů
Závít:	vnější ISO 228 (3/8") - ISO 7 (1/2")
Koncovka:	hadicová koncovka pro flexi trubky

### Descrizione

Descrizione	Materiale	Trattamento
Corpo	Ottone CW617N - EN12165	-
Sfera	Ottone CW617N - EN12164	Cromato
Stelo	Ottone CW617N - EN12164	-
O-ring	Gomma nitrilica NBR	-
Guarnizioni laterali	P.T.F.E. / Gomma nitrilica NBR	-
Anello elastico	Inox AISI 304	-
Leva	PVC	-
Vite	Acciaio	Zincato
Ghiera portagomma	Ottone CW617N - EN12165	-
Portagomma	Ottone CW617N - EN12165	-
Ghiera boiler	Ottone CW617N - EN12165	-
Guarnizione piana	Gomma nitrilica NBR	-
Laccio	Ottone/PVC	-

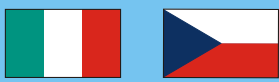
### Popis

Popis	Materiál	Povrchová úprava
Tělo	Mosaz CW617N-EN12165	-
Koule	Mosaz CW617N-EN12164	Chrom
Vřeteno	Mosaz CW617N-EN12164	-
O-kroužek	Nitrilová pryž NBR	-
Postranní těsnění	P.T.F.E.	-
Elastický kroužek	Inox AISI 304	-
Uzávěr	PVC	-
Šroub	Ocel	Zinek
Pojistná matka	-	-
hadicové koncovky	Mosaz CW617N-EN12165	-
Hadicová koncovka	Mosaz CW617N-EN12165	-
Objímka pro připojení kotle	Nitrilová pryž NBR	-
Ploché těsnění, Řetěz	Mosaz/PVC	-



TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
Ce vieraia qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
TIEMME Raccorderie S.p.A. si vyhrazuje právo kdykoliv pozměnit obsah bez předchozího upozornění.  
Jakákoliv reprodukce bez předchozího souhlasu TIEMME zakázána.





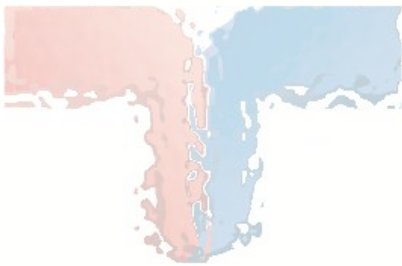
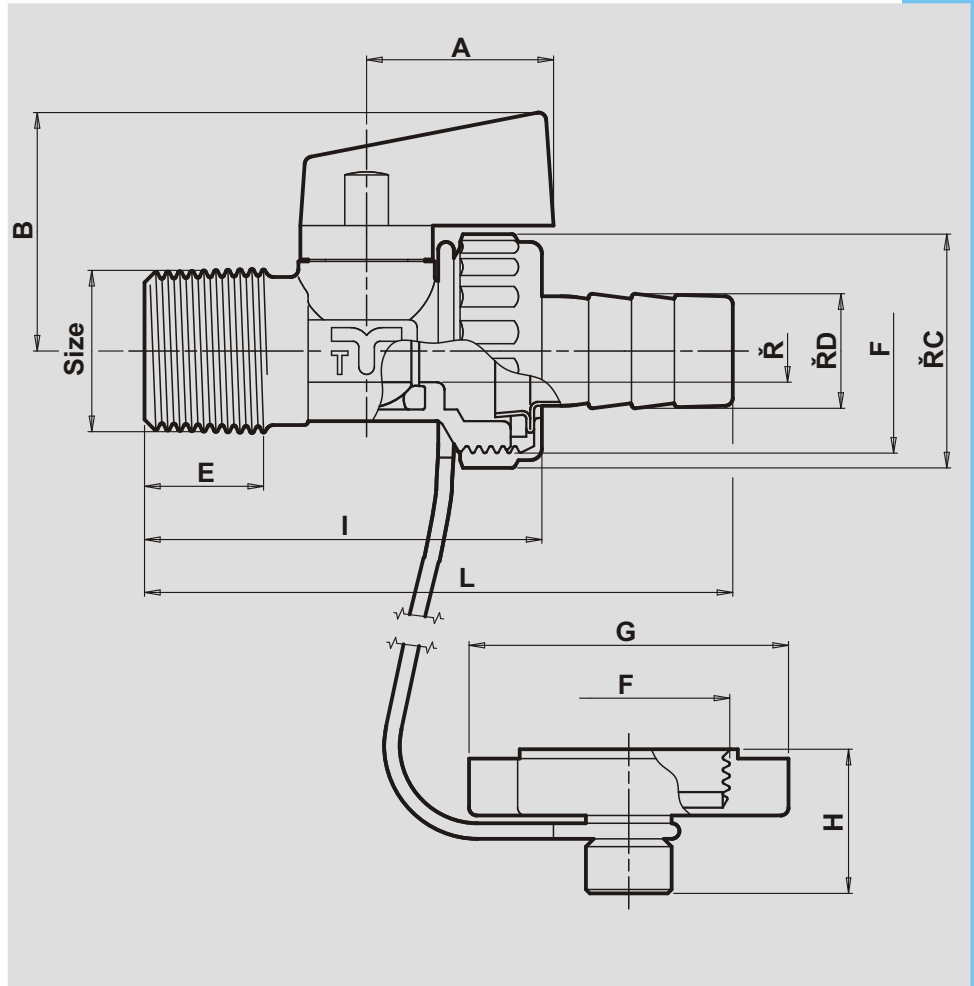
# TIEMME

## VALVOLA BOILER con portagomma MINI KULOVÝ VYPOUŠTĚČÍ KOHOUT KE KOTLŮM

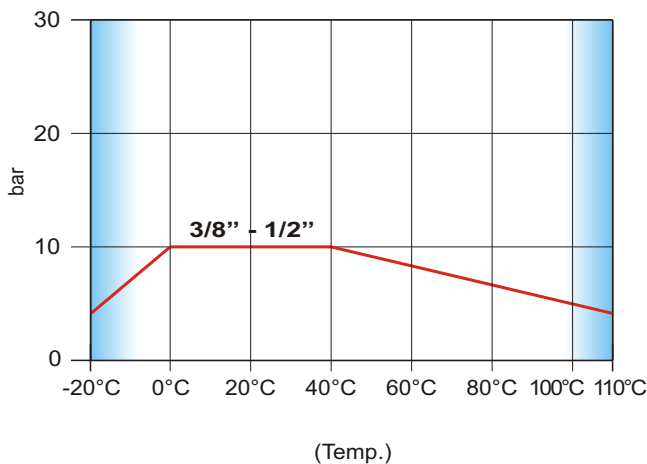
Art. 2990

### Tabella dimensioni Rozměrová tabulka

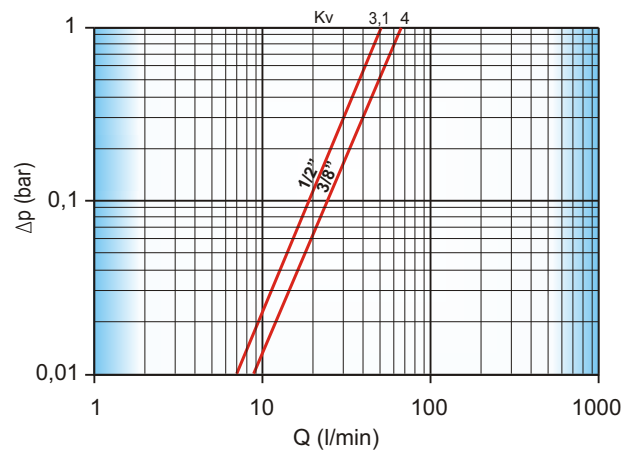
Velikost	3/8"	1/2"
Ø (DN)	10	8
A	22	24
B	29	30,5
ØC	30	30
ØD	14,5	14,5
E	12	15
F	G3/4"	G3/4"
G	41	41
H	18,5	18,5
I	48,5	51
L	72	75,5
PN	10	10



### Diagramma pressione / temperatura Graf tlaku / teploty



### Diagramma portata/perdita di carico Graf průtoku / tlakové ztráty



TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
 Ce vialata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
 TIEMME Raccorderie S.p.A. si vyhrazuje právo kdykoliv pozmenit obsah bez předchozího upozornění.  
 Jakákoliv reprodukce bez předchozího souhlasu TIEMME zakázána.



**TIEMME Raccorderie S.p.A.**  
 Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
 Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
 info@tiemme.com - www.tiemme.com

©TIEMME Raccorderie S.p.A. 2990 Rev. B 10-09





# TIEMME

## VALVOLA BOILER con portagomma MINI KULOVÝ VYPOUŠTĚČÍ KOHOUT KE KOTLŮM

### Art. 2990

### Istruzioni per l'installazione Návod k instalaci

Le valvole possono essere montate in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, ...) purché siano visibili, accessibili e le operazioni di manovra possano essere facilmente eseguite fino alla completa chiusura e/o apertura.

Salvo diversamente indicato la chiusura della valvola avviene in senso orario e l'apertura in senso anti-orario.

La direzione di montaggio della valvola rispetto al flusso del circuito è indifferente se non diversamente specificato con l'apposizione di specifiche marcature (generalmente frecce) sul corpo valvola.

L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.

Le operazioni di collegamento tra la valvola e la raccorderia di connessione all'impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.

Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

La valvola non va tenuta in posizione intermedia per lunghi periodi onde evitare danneggiamenti degli organi di tenuta della valvola stessa.

In caso di lunga inattività della valvola è possibile che la manovrabilità risulti difficile pertanto si rende necessario l'utilizzo di "leve lunghe" per facilitarne l'apertura e/o chiusura.

Per mantenere la valvola ed i relativi organi di tenuta in buone condizioni è suggerito installare un filtro per la raccolta di eventuali impurità a monte della valvola.

Tiemme Raccorderie SpA declina ogni responsabilità in caso di guasti e/o incidenti qualora l'installazione non sia stata realizzata in conformità con le norme tecniche e scientifiche in vigore ed in conformità a manuali, cataloghi e/o relative disposizioni tecniche indicate da Tiemme Raccorderie SpA.

Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME SpA.

*Kohouty lze instalovat v jakékoliv pozici (horizontálně, vertikálně...) za podmínky, že jsou umístěny na viditelném a přístupném místě a umožňují snadnou obsluhu při otevírání / zavírání.*

*Pokud není uvedeno jinak, kohout se uzavírá otočením uzávěru ve směru hodinových ručiček a otevírá se otočením proti směru hodinových ručiček.*

*Pokud není uvedeno jinak specifickým označením na těle kohoutu (šipky...), není stanoven směr průtoku.*

*Systém musí být navržen a proveden tak, aby nedocházelo k namáhání, které by mohlo poškodit kohout a narušit těsnění a správnou funkci kohoutu.*

*Veškeré instalační práce je třeba provádět pomocí vhodných nástrojů. Utažení musí být takové, aby zaručovalo těsnost, avšak nepoškodilo kohout nebo tvarovky.*

*Po dokončení instalace je třeba ověřit těsnost podle technických specifikací a / nebo požadavků v zemi instalace.*

*Kohout by neměl být dlouho ponechán v polouzavřené pozici, aby nedošlo k poškození těsnění.*

*Pokud se kohout delší dobu nepoužívá, může být manipulace s ním obtížná a je tedy nezbytné použít "dlouhou páku".*

*Pro uchování kohoutu a těsnění dobrém stavu doporučujeme umístit před kohoutem filtr pro zachycení nečistot.*

*Tiemme Raccorderie SpA nenese odpovědnost za škody a / nebo nehody vzniklé v důsledku instalace, která nebyla provedena v souladu s technickými a vědeckými pravidly a podle manuálů, katalogů a / nebo technické dokumentace vypracované společností Tiemme Raccorderie SpA.*

*Pro více informací se prosím obraťte na svého místního distributora nebo přímo na TIEMME S.p.A.*

TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
Ce vélaia qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
TIEMME Raccorderie S.p.A. si vyhrazuje právo kdykoliv pozmenit obsah bez předchozího upozornění.  
Jakákoliv reprodukce bez předchozího souhlasu TIEMME zakázána.



**TIEMME Raccorderie S.p.A.**  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com

©TIEMME Raccorderie S.p.A. 2990 Rev. B 10-09

